



ЦИРКУЛЯЦИОННЫЕ НАСОСЫ

серия TITAN



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Дата производства – 08.2022 г.

EAC

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за оказанное доверие и выбор, сделанный в пользу продукции A&P.

Перед использованием насоса внимательно изучите данное руководство полностью. Любое нарушение правил, изложенных в руководстве, аннулирует действие гарантии.

Не используйте насос, не ознакомившись предварительно с руководством.

Технические характеристики и внешний вид могут быть изменены без предварительного уведомления, так как мы постоянно стремимся повышать качество нашей продукции.

1. Область применения

Циркуляционные насосы A&P серии TITAN разработаны специально для систем отопления частных домов и небольших производственных помещений. Создавая дополнительную циркуляцию теплоносителя, насос обеспечивает равномерный нагрев всех радиаторов.

2. Монтаж насоса

2.1 Ориентировочная схема подключения насоса изображена на рисунке 1.

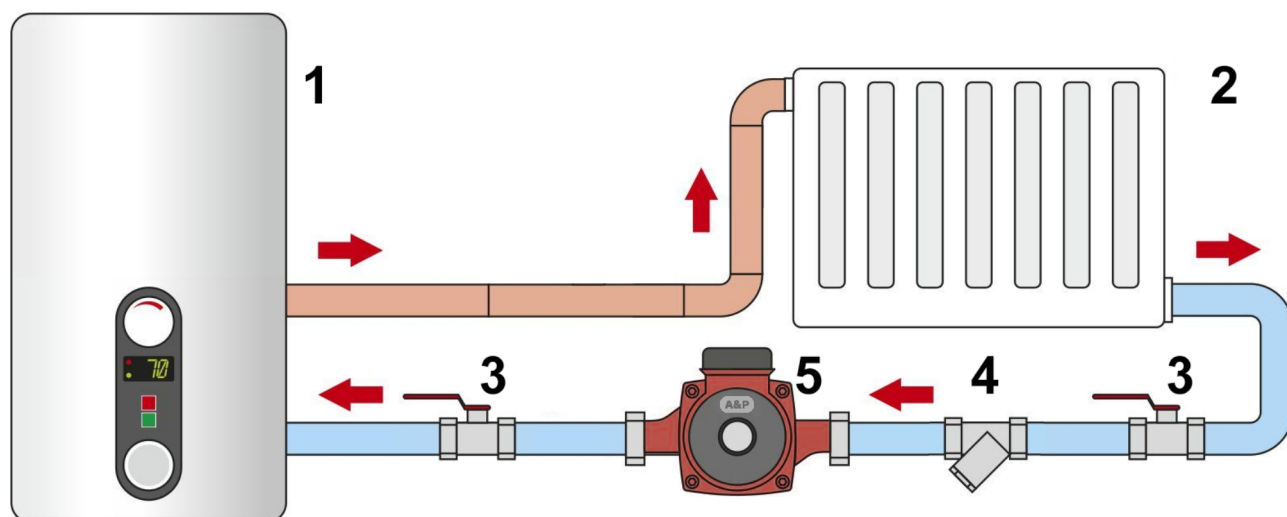


Рисунок 1.

1 – Котёл, 2 – Радиатор, 3 – Шаровый кран, 4 – Фильтр, 5 – Насос.



Устанавливайте насос между шаровыми кранами для удобства замены, ремонта или технического обслуживания. Перед насосом необходим фильтр, для защиты насоса от механических включений.

2.2 Правильное расположение клеммной коробки показано на Рисунке 2.



Нельзя располагать клеммную коробку снизу, в нее может попасть вода!

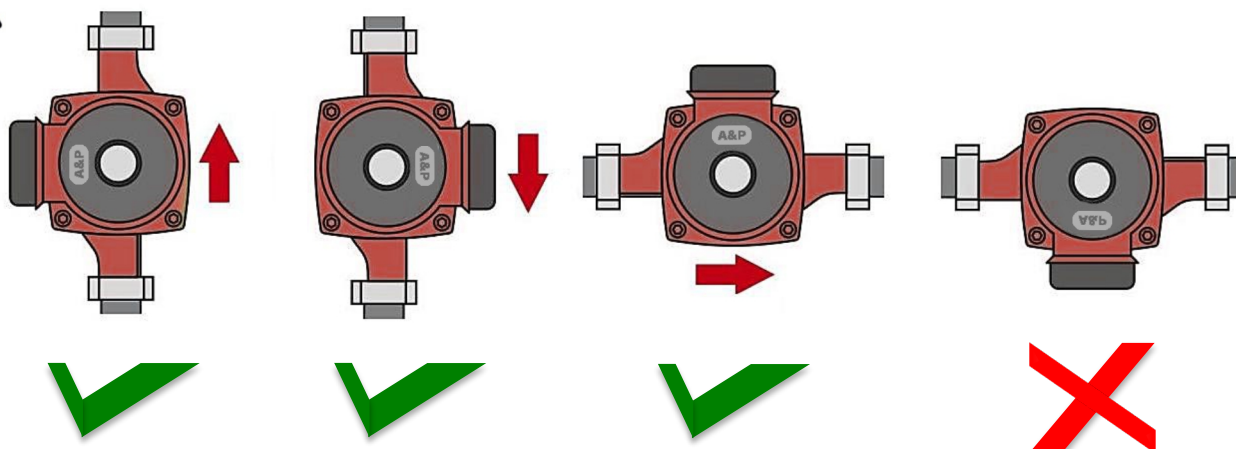


Рисунок 2.

Вал насоса должен быть расположен строго горизонтально!



2.3 Подключение сетевого кабеля к насосу.

Все электромонтажные работы должны проводиться квалифицированным специалистом.

Для подключения необходим трёхжильный кабель, внешний диаметр которого будет плотно фиксироваться уплотнительной гайкой, на входе в клеммную коробку.

Символ	Описание
	Заземляющий провод, зелёный (см. рис3)
N	Нулевой провод, синий (см. рис3)
L	Фазный провод, красный (см. рис3)

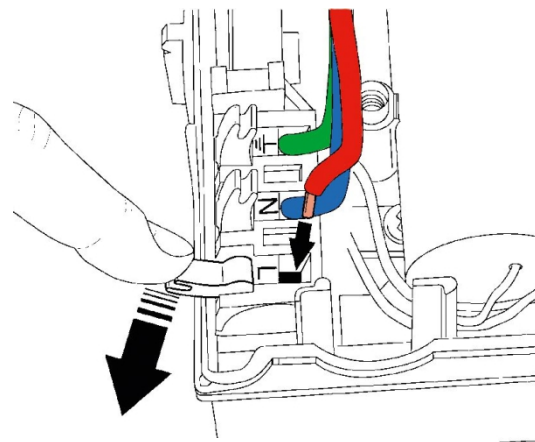


Рисунок 3.



3. Развоздушивание отопительной системы и насоса.



Рисунок 4.

- Заполните систему и насос водой.

- Установите регулятор скорости в третье положение, соответствующее максимальной скорости.

- Включите питание насоса.

- Убедитесь в отсутствии повышенной вибрации или шума при работе насоса

- Выкрутите центральную заглушку для удаления воздуха.



Будьте готовы к появлению воды!

Возможен ожог горячей водой или паром!
Защитите электрические части от воды!

- Дождитесь исчезновения пузырьков воздуха из воды и завинтите заглушку.

Проводите данную процедуру перед первым запуском и в начале каждого отопительного сезона.

4. Особенности монтажа и эксплуатации циркуляционного насоса.

4.1 Не используйте трубы из горючих материалов или материалов которые при нагреве выделяют едкие и коррозионные вещества.

 **4.2** Для предотвращения образования конденсата в клеммной коробке и статоре, температура рабочей жидкости всегда должна быть выше температуры окружающей среды.

4.3 При трубопроводах на них не должно подаваться напряжение, которое может повредить насос.

4.4 При необходимости можно повернуть корпус двигателя, отвернув винты, при этом важно не повредить уплотнительную прокладку.

4.5 При монтаже теплоизоляции, не укрывайте корпус двигателя и клеммную коробку, это может привести к образованию в них конденсата.

4.6 Насос устанавливается в систему, только после окончания всех сварочных и слесарных работ и после промывки системы от механических загрязнений.

4.7 Запрещается включать насос без воды более чем на 5 секунд.

 **4.8 Корпус насоса может сильно нагреться при перекачивании жидкости с высокой температурой. Возможен ожог при прикосновении.**

4.9 Рабочие жидкости— питьевая или техническая вода, маловязкие, неагрессивные и невзрывоопасные жидкости без твердых и волокнистых включений, а также примесей, содержащих минеральные масла. При использовании водогликовой смеси, максимальная мощность насоса снижается. Максимальное содержание этиленгликоля - 50%.

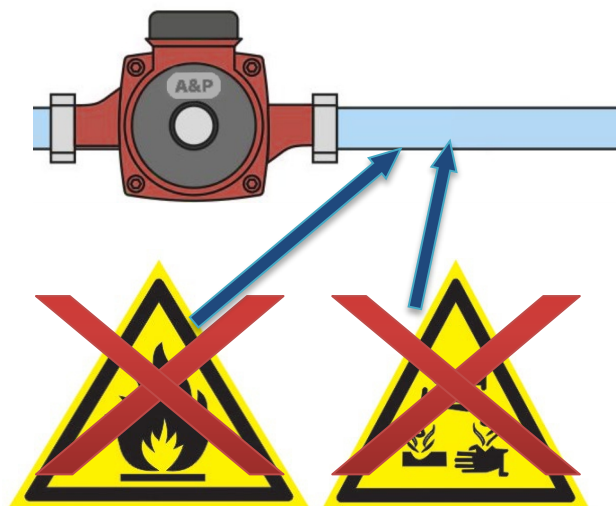


Рисунок 5.

5. Внешний вид циркуляционного насоса

5.1 Внешний вид.

- 1** – Выходной канал.
- 2** – Винты крепления корпуса двигателя, отвинтив их можно повернуть корпус двигателя.
- 3** – Корпус двигателя.
- 4** – Стрелка указывающая направление течения воды.
- 5** – Входной канал.
- 6** – Уплотнительная гайка.
- 7** – Клеммная коробка с трехпозиционным переключателем.
- 8** – Центральная заглушка для развоздушивания насоса и системы.

5.2 Комплект поставки включает:

- Насос в сборе.
- Резьбовое соединение.
- Руководство по эксплуатации.
- Упаковка.



Рисунок 6.

6. Технические характеристики

Модель	Мощность (Вт)	Установ. Расстояние, мм	Частота (Гц)	Скорость (об./мин.)	Присоед. размеры (G)	Высота подъема жидкости (м)	Поток жидкости (л/мин)	Вес нетто (кг)
Titan-RS20-40-130	70	130	50/60	2200	1"	4	40	2,8
Titan-RS25-40-130	50			1900	1 1/2"	3	30	
	35			1680		2	25	
Titan-RS20-60-130	100	130	50/60	2410	1"	6	45	3,0
Titan-RS25-60-130	70			2080	1 1/2"	5	35	
	55			1680		3,5	28	
Titan-RS25-40-180	70	180	50/60	2200	1 1/2"	4	45	3,0
Titan-RS32-40-180	50			1900	2"	3	38	
	35			1450		2	32	
Titan-RS25-60-180	100	180	50/60	2410	1 1/2"	6	55	3,1
Titan-RS32-60-180	70			2080	2"	5	48	
	55			1680		3,5	36	
Titan-RS25-70-180	120	180	50/60	2520	1 1/2"	7	55	3,8
Titan-RS32-70-180	92			2180	2"	5	48	
	66			1700		4	36	
Titan-RS25-80-180	168	180	50/60	2520	1 1/2"	8	55	5,0
Titan-RS32-80-180	113			2180	2"	7	48	
	81			1700		5	36	

Максимальное давление в системе - 10 бар.

Допустимый диапазон температур рабочей жидкости - +2... +110°C

Допустимый диапазон температур окружающей среды - 0...+40°C

Напряжение – 110-240В

4. Техника безопасности

4.1. Общие правила техники безопасности



Категорически запрещается:

- обслуживание и ремонт циркуляционного насоса, включенным в электрическую сеть;
- разборка электродвигателя насоса и его механических частей с целью устранения неисправностей.

- Для защиты от попадания в электродвигатель атмосферных осадков необходимо устанавливать насос в помещении.
- Во избежание возникновения пожара запрещается включать насос в электрическую сеть при неисправном двигателе и кабеле питания.
- Насос должен соответствовать всем требованиям безопасности.
- Во время установки оборудования оно должно находиться только в сухом месте. Берегите насос от механических повреждений и сырости.
- Насос нельзя использовать для перекачки легко воспламеняемых и опасных жидкостей, а также грязной воды с большим содержанием твердых частиц.
- Следите за тем, чтобы насос никогда не работал всухую.
- Не используйте насос в целях осушения помещений.
- Не желательно использовать насос без магистрального фильтра.



ВНИМАНИЕ!

Жидкость, оставшаяся в насосе, при замерзании может повредить его. Насос следует хранить при положительной температуре. При хранении насосов при отрицательной температуре необходимо сливать воду.

4.2. Правила электробезопасности

- Проверьте, чтобы напряжение и частота тока, указанные на бирке насоса, соответствовали параметрам электрической сети.
- Монтажник должен убедиться в том, что электрическая система имеет заземление в соответствии с действующими стандартами.
- Убедитесь, что электрическая система имеет автоматический выключатель 30мА
- Розетка также должна иметь хорошее заземление. При возникновении короткого замыкания вследствие ненадлежащего выполнения данных инструкций действие гарантии аннулируется.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

4.3. Защита от перегрузок

- Циркуляционные насосы A&P имеют встроенный переключатель тепловой защиты.
- В случае перегрева насос останавливается и включается после того как остынет, через 15-20 минут.
- Сетевая вилка и разъемы должны быть защищены от попадания водяных брызг.

ВНИМАНИЕ!!! Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

6. Эксплуатация

Циркуляционные насосы A&P серии TITAN это насосы с «мокрым ротором», изолированным от статора герметичной гильзой. Подшипники смазываются перекачиваемой жидкостью. Насос имеет небольшие габариты и вес, работает практически бесшумно и потребляет мало электроэнергии. В применении циркуляционный насос серии TITAN удобен тем, что в зависимости от потребности с помощью простого и удобного переключателя можно установить необходимую частоту вращения вала электродвигателя (3 скорости).

В результате воздействия рабочего колеса на жидкость она выходит из него с более высоким давлением и большей скоростью, чем на входе. Выходная скорость преобразуется в корпусе насоса в давление перед выходом жидкости из насоса.

Для нормальной работы циркуляционного насоса необходимо обеспечить постоянный приток перекачиваемой воды. Подшипники насоса представляют собой керамографитовую пару, которая охлаждается перекачиваемой водой. Длительная работа насоса без воды приведет к перегреву подшипников с последующим их разрушением.

- Нормальная работа насоса и его долговечность в значительной мере зависят от величины напряжения в электросети. Повышение напряжения выше допустимого уровня приведёт к преждевременному износу насоса.

8. Техническое обслуживание

Насос не требует технического обслуживания во время эксплуатации.

9. Возможные неисправности и способы их устранения

Если проблему не удается устранить, обратитесь в аккредитованный сервисный центр.

Неисправность	Причина	Устранение
Насос не работает.	Неисправность в системе электропитания.	Проверить предохранители, возможно, ослабло крепление клемм кабеля.
	Поврежден конденсатор.	Заменить конденсатор.
	Блокировка подшипников насоса из-	Кратковременно переключить насос

	за образования отложений.	на макс. частоту вращения или деблокировать ротор, введя отвертку в паз и проворачивая от руки.
	Загрязнение насоса.	Демонтировать насос и удалить из него грязь.
Производительность насоса не достигает номинального значения	Напряжение в электрической сети не соответствует необходимому.	Установите стабилизатор напряжения.
	Шаровые краны на напорном или заборном трубопроводе частично открыты и/или заблокированы.	Отремонтируйте или откройте краны
	Повреждены соединяющие трубопроводы.	Устраните протечки, прочистите или замените трубопроводы.
Насос работает, но не качает воду.	Нет воды	Обеспечьте поступление воды.
	Происходит утечка воды и/или подсос воздуха в трубопроводах.	Проверьте и почините трубопроводы.
	Закрыты краны на всасывающей магистрали.	Открыть необходимые краны.
Насос шумит.	Воздух в насосе.	Удалить воздух из насоса.
	Недостаточный подпор на входе в насос.	Увеличить подпор или проверить объем газа в закрытом расширительном баке (если имеется).

10. Защита окружающей среды



Отправляйте сырье на переработку, а не в отходы!

Устройство, дополнительные приспособления и упаковку следует отправить на экологически безопасную переработку.

Пластиковые элементы отправляются на классифицированную переработку.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать. Изделие не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

11. Гарантийные обязательства.

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 24 месяца со дня продажи конечному покупателю.

Дата изготовления: указана на первой странице данного руководства.

Производитель: Skipfire Limited, Кипр (завод-изготовитель в Китае).

Импортер в Республике Беларусь: ООО «ТД Комплект», 220103, г. Минск, ул. Кнорина, 50-302А.

Импортер в Российской Федерации: ООО «Садовая техника и инструменты», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А.

Skipfire Limited. Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus.

Срок службы изделия – 3 года при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.



Изделие не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЙ:

1. Имеется в наличии товарный или кассовый чек и гарантийный талон с указанием в нем заводского (серийного) номера изделия, даты продажи, подписи покупателя, штампа торгового предприятия.
2. Предоставление неисправного изделия в чистом виде.
3. Гарантийный ремонт производится только в течение срока, указанного в данном гарантийном талоне.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ:

1. При неправильном и нечетком заполнении гарантийного талона;
2. На изделие, у которого не разборчив или изменен серийный номер;
3. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки изделия в гарантийный период (не требуемых по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствует, например: заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
4. На изделие, которое эксплуатировалось с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;
5. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;
6. На неисправности, вызванные попаданием в изделие инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшим за собой выход из строя изделия;
7. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки изделия, которые повлекли за собой выход из строя двигатель или другие узлы и детали.
8. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;
9. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка и прочий уход, относящиеся к техническому обслуживанию изделия.
10. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия.
11. Выход из строя деталей в результате кратковременного блокирования при работе.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №

НАИМЕНОВАНИЕ

.....

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖИ

.....

ПРОДАВЕЦ

.....

Мною был приобретен товар, характеристики которого соответствуют моим требованиям. С техническими данными, гарантийными условиями и инструкциями по монтажу, эксплуатации и уходу ознакомлен. Правильность заполнения гарантийного талона проверил. Претензий к внешнему виду и комплектации не имею.

М. П.

ПОКУПАТЕЛЬ

.....

Адреса сервисных центров:

BY	Минск	ул. Машиностроителей 29а	+375 29 601 20 01
			+375 29 325 85 38
			+375 29 855 90 90
			+375 29 601 20 01
BY	Брест	ул. Бауманская, 27	+375 44 568 37 61
			+375 29 168 20 72
BY	Витебск	ул. Двинская, 31	+375 212 65 73 24
			+375 29 168 40 14
BY	Гомель	ул. Бр. Лизюковых, д. 2	+375 44 492 51 63
			+375 25 743 35 19
			+375 232 48 26 85
BY	Гродно	ул. Господарчая 23А	+375 152 43 63 68
			+375 29 169 94 02
BY	Могилев	ул. Вишневецкого, 8А	+375 222 285 285
			+375 29 170 33 94
RU	Астрахань	ул. 5-я Линейная, 30	8 (8512) 59-97-00
RU	Брянск	пер. Металлистов д. 4А	8 (4832) 57-18-76
RU	Казань	пр. Ямашева, 51	8 (843) 200-95-72
RU	Калуга	ул. Дзержинского д.58 ,2.	8(4842) 57-58-46
RU	Калуга	ул. Салтыкова –Щедрина д.91	8(4842) 57-57-02
RU	Киров	Калужская обл, г. Киров, пер. Базарный, дом 2	8(48456) 5-49-87
RU	Клинцы	ул. Займищенская, 15А	8 (483) 364-16-81
RU	Курск	ул. Ленина,12	8 (4712) 51-20-10
RU	Москва	ул. 1- я Энтузиастов, д.12	8 (495) 783-02-02
RU	Нерехта	Костромская обл, г. Нерехта, ул. Орджоникидзе, д.12	8(49431) 7-53-63
RU	Новозыбков	ул. Коммунистическая, 8	8 (483) 364-16-81
RU	Ногинск	ул. Рабочая д. 42	8 (916) 627-73-48
RU	Орел	ул. Городская, 98	8 (4862) 71-48-03
RU	Санкт-Петербург	ул. Черняховского, 15	7 (812) 572 30 20
RU	Санкт-Петербург	г. Красное село, Проспект Ленина, 75 вход со двора	8 (812) 214-18-74
RU	Саратов	Ул. 4-я Окольная, д. 15А	8 (8452) 45-97-11
RU	Тамбов	ул. Пионерская д.22	8 (4752) 42-22-68
RU	Тверь	ул. Дарвина д.10	8 (904) 026-95-30
RU	Унеча	ул. Залинейная, 1	8 (483) 512-49-33
RU	Чебоксары	Марпосадское шоссе 9	8 (8352) 38-02-22
KZ	Астана	ул. Толстого, 17/1, вп 2	8 (7172) 52-15-77
			8 (707) 996-14-36
KZ	Астана	ул. Кутпанова, д. 14	8 (7172) 45-61-62
			8 (701) 990-94-02